

**Vegánok és antialkoholisták –  
A tárgyeset és a tárgyas ragozás szétválása az ómagyarban<sup>1</sup>**

Halm Tamás

Nyelvtudományi Intézet (az MTA Kiválósági Intézet cím birtokosa)

Elméleti Nyelvészeti Osztály

2020. május 28.

---

<sup>1</sup> Köszönetemet szeretném kifejezni É. Kiss Katalinnak, valamint a „Veszélyeztetett uráli nyelvek szintaxis-elméleti és magyar nyelvtörténeti tanulságai” kutatócsoport tagjainak tanácsaikért és javaslataikért. Köszönet illeti Radek Šimíket and František Martíneket a cseh adatokkal kapcsolatos segítségért. Rendkívül hálás vagyok Vörös Ferencnek, hogy az általa gondozott magyar családnévadatbázisban a szükséges lekérdezések eredményeit a rendelkezésemre bocsátotta. A kutatás az MTA prémium posztdoktori ösztöndíjának támogatásával (PPD031/2017) és a „Veszélyeztetett uráli nyelvek szintaxis-elméleti és magyar nyelvtörténeti tanulságai” Élvonal-projekt (NKFIH 129921) keretében zajlott.

## 0. Gondolatmenet

- a személynevekben (családnevekben, becenevekben, ragadványnevekben) gyakran megőrződnek a hangtan, alaktan és mondattan archaikus vonásai
- a magyarban létezik a személyneveknek (gúnyneveknek) egy típusa, amelyben tárgyrag nélküli tárgyat és határozott (tárgyas) ragozású igét találunk
- ez elárulhat számunkra valami érdekeset az ómagyar mondattanról

## 1. A tulajdonnevek mint az archaikus mondattan őskövületei

(1) *Vergissmeinnicht* <-- *vergiss-mein-nicht* (német)

felejt.IMP-1SG.GEN-NEG

‘nefelejcs (Myosotis)’

‘ne felejts el engem’

(2) *Kann auch ein Weib ihres Kindleins vergessen?* (1545)

tud is egy asszony 1SG.GEN gyermek.DIM.GEN felejt.INF

(3) *Kann denn eine Frau ihr Kindlein vergessen?* (2016)

tud akkor egy nő ő.NOM/ACC gyerek.DIM.NOM/ACC felejteni.INF

‘Megfeledkezhetik-e csecsemőjéről egy asszony?’ Izajás 49:15

- Mondattani rekonstrukció nevek alapján: Bower (1998), Layton (2018)

## 2. Mondatokból jelzők/főnevek/tulajdonnevek

- ‘Végy egy mondatot (vagy legalábbis igei frázist), és csinálj belőle jelzőt vagy főnevet – mindenfajta alaktani jelölés nélkül’:

(4)	<i>know-nothing</i>	<-	<i>know-nothing</i>
	‘tudatlan’		tud-semmi
	‘tudatlan’		‘nem tud semmit’
(5)	<i>vau-rien</i>	<--	<i>vau-rien</i>
			ér-semmi
	‘semmirekellő’		‘nem ér semmit’
(6)	<i>tlučhuba</i> <sup>2</sup>	<--	<i>tluč-hub-a</i>
			ver-száj.FEM-NOM
	‘fecsegő’		‘száját ver’

---

<sup>2</sup> Šlosar (1994, 1996).

- Ezek a jelzők/főnevek gyakran egy személy jellemző tulajdonságát írják le: egy tipikus, meghatározó attitűdöt/adottság/viselkedést.
- Így gyakran címkeként, ragadványnévként használatosak, és némelyikből családnév is lett:

(7) *Shakespeare, Makepeace, Drinkwater*

(8) *Boileau* <-- *boit-l-eau*

iszik-a-víz

‘antialkoholista’

‘issza a vizet’

(9) *Skočdopole* <-- *skoč-do-pol-e*

ugrik-bele-mező-GEN

‘családnév’

‘a mezőre ugrik’

### 3. Tárgyi egyeztetés a magyarban

(10) *Mari fut-Ø*

Mari fut-3SGINDEF

(11) *Mari fut-Ø                    néhány kilométert.*

Mari fut-3SGINDEF néhány kilométer.ACC

(12) *Mari le-fut-ja                    a maratont.*

Mary PRT-run-3SGDEF the marathon.ACC

- Irodalom: Bárány (2017), Coppock (2013), Bartos (1999, 2000, 2001), Den Dikken (2004), É. Kiss (2013, 2017) és sokan mások.

#### 4. Tárgyi egyeztetés és tárgyeset az ugor nyelvekben (É. Kiss megjelenés alatt alapján)

- Tárgyi egyeztetés és információs szerkezet kapcsolata (Givón 1975:185)
- Strukturális eset és tematikus szerepek kapcsolata
- ugor alapnyelv (rekonstrukció)
  - a diskurzusszerepek és a grammatikai funkciók teljes fúziója
  - egyeztetés és esetadás egy-egyértelmű megfelelése: alany=elsődleges topik, tárgy=másodlagos topik vagy fókusz
- keleti manysi:
  - topik szerepű tárgyak tárgyragot viselnek és tárgyi egyeztetést váltanak ki az igén, a fókusz szerepű tárgyak nem viselnek esetragot és nem váltanak ki tárgyi egyeztetést
  - elemzés: a topik-tárgyak VP-n kívüli másodlagos topikok (mivel kötelezően az alany az elsődleges topik), a fókusz-tárgyak VP-n belüliek

- vaszjugani hanti:
  - névmások: mint a keleti manysiban, főnevek: sohasem viselnek tárgyragot
  - feltételezés: a tárgyragnak két allomorfja van, a névmásokon hangzó, a főneveken néma
- északi manysi, északi és keleti hanti:
  - topik-egyeztetés kapcsolat szilárd, egyeztetés-esetadás kapcsolat széthullóban
  - a névmási tárgyak tárgyragot viselnek (információs szereptől függetlenül), a főnévi tárgyak nem viselnek tárgyat (információs szereptől függetlenül)



- ómagyar: a késői ómagyar nyelvelmékekben néhány fossziliában megőrződtek esetrag nélküli topik szerepű tárgyak (nem-finit ige mellett, alárendelt mondatokban):

(13) [*ő è gondol-uan*] *yme vr-nac angala ièlen-e-c nèk-i*  
 ő e gondol-PTCP íme úr-DAT angyal-3SG jelen-PAST-3SG DAT-3SG  
 ‘Ő e gondolván, íme Úrnak angyala jelenék néki.’  
 (Müncheni kódex (1416): p. 8 verso, idézi É. Kiss megjelenés alatt)

- mai magyar:
  - a diskurzusszerepek (topik, fókusz) elváltak az argumentum-hierarchiától (alany, tárgy), a mondat bal perifériájának átalakulása miatt;
  - az esetjelölés elvált az egyeztetéstől: minden tárgy tárgyragot visel (1 és 2 személyű birtokos személyjel után opcionális);
  - a tárgyi egyeztetés is lényegében elvált az információs szerkezettől, és a határozottság függvénye (természetesen a határozottság és a topikális továbbra is korrelál egymással)

## 5. Adatok

- Olyan adatokra összpontosítok, ahol a főnévvé/melléknévvé kövült mondat viszonylag sok szintaktikai információt hordozott
- A jelenség már nem produktív, de még viszonylag jelentős mennyiségű adat található róla: részben ma is használatos fosszíliák, részben családnevek őrzik, így pl.:

BORISSZA (borkedvelő, alkoholt szívesen fogyasztó, alkoholista)

(14) *borissza* <-- *bor-isz-sza*  
bor-isz-3SGDEF

- *Borissza* családnév (változat: *Boriszja*, első említés: 1434)<sup>3</sup>
- ma is használatos, elsősorban archaizáló szövegekben:

(15) *Íme a falánk és borissza ember, a vámosok és bűnösök barátja!* (Mt 11:19)

---

<sup>3</sup> Ld. a TESZ-t a felmerülő alternatív etimológiákkal kapcsolatban.

- de dialektálisan élőnek tűnik:

(16) *Sört kezdtem keresni a hűtőben, pedig borissza vagyok!*<sup>4</sup>

- két szembeötlő (és együttesen meglepő) tulajdonság:
  - a tárgyrag hiánya: \**bortissza* (*bor-t-isz-sza* bor-ACC-isz-3SGDEF)
  - határozott ragozás: \**boriszik* (*bor-isz-ik* bor-isz-3SGINDEF), \**bortiszik* (*bor-t-isz-ik* bor-ACC-isz-3SGINDEF)
- a magyarban a határozott főnévi csoportnak lehet generikus értelmezése:

(17) *Az oroszlán emlős állat.*

(18) *János nem eszi meg a halat.*

---

<sup>4</sup> [http://forum.gondola.hu/cgi-bin/ultimatebb.cgi?ubb=recent\\_user\\_posts&u=00005051](http://forum.gondola.hu/cgi-bin/ultimatebb.cgi?ubb=recent_user_posts&u=00005051), blogposzt (2009. augusztus 1.); letöltés 2020. február 2.

o Nem elszigetelt jelenségről van szó, számos hasonló szót találunk:

BORNEMISSZA (bort nem kedvelő, absztinens, antialkoholista)

(19) *bornemissza* <-- *bor-nem-isz-sza*  
bor-nem-isz-3SGDEF

- *Bornemissza* családnév (változat: *Bornemisza*), első feljegyzés: 1434
- melléknévként első előfordulás: 1540-1555 (Tin, 267: NySz.):

(20) *Gondolkodnak bornemisziák, igen hallgatnak, részögösök mit csácsognak, azt mosolyogják.*

- Mai találatok:

(21) *Petőfi közismerten bornemissza volt, de remek bordalokat írt [...]*<sup>5</sup>

---

<sup>5</sup> [http://kemia.ektf.hu/CS\\_Varga\\_Istvan%20eloadasa.pdf](http://kemia.ektf.hu/CS_Varga_Istvan%20eloadasa.pdf), 2016 (hónap és nap nélkül), letöltés: 2020. február 2.

SÖRISSZA/SERISSZA (sörkedvelő, sört preferáló)

(22) *sörissza / serissza* <-- *sör-isz-sza / ser-isz-sza*  
sör-isz-3SGDEF sör-isz-3SGDEF

- mindkét forma ma is megtalálható:

(23) *Van aki inkább borissza, mint serissza.*<sup>6</sup>

(24) *A sörissza Hrabal sem fogalmazhatta volna meg szebben az alábbi soproni hirdetést!*<sup>7</sup>

SÖRNEMISSZA/SERNEMISSZA (sört kerülő)

(25) *sörnemissza / sernemissza* <-- *sör-nem-isz-sza / ser-nem-isz-sza*  
sör-nem-isz-3SGDEF sör-nem-isz-3SGDEF

- *Sernemissza* és *Sörnemissza* tulajdonnevek<sup>89</sup>

<sup>6</sup> <https://forum.index.hu/Article/showArticle?t=1000031>, fórumbejegyzés (2016. június 1.), letöltés:2020. február 2

<sup>7</sup> <https://www.kisalfold.hu/sopron-es-kornyeke/a-sorissza-hrabal-sem-fogalmazhatta-volna-meg-szebben-az-alabbi-soproni-hirdetest-5342212/>, újságcikk (2017. április 8.), letöltés:2020. február 3.

<sup>8</sup>Nagy, Gyula. 1880. [Nyelvtörténeti adatok. Vezeték nevek. A kamarai levéltár XVI-ik századi dézsmalajstromából.](#) *Magyar Nyelvőr* 9, 367.

<sup>9</sup> Farkas, Tamás (ed.) 2009. [Régi magyar családnevek névvégmutató szótára. XIV–XVII. század.](#) ELTE Magyar Nyelvtudományi és Finnugor Intézet, Magyar Nyelvtudományi Társaság.

- mai használatban:

(26) *Eljött a sörnemisszák kora – 15 éves mélyponton a müncheni Oktoberfest.*

VÍZISSZA (vízivó, vízkedvelő, absztinens, antialkoholista)

(27) *vízissza* <-- *víz-isz-sza*  
víz-isz-3SGDEF

(28) *Berzsenyi [...] bornemissza, vagy csak vízissza volt.*<sup>10</sup>

(29) *Ezért a lakosok mind vízisszák [...]*<sup>11</sup>

VÍZNEMISSZA (vízkerülő, alkoholos italok preferálója)

(30) *víznemissza* <-- *víz-nem-isz-sza*  
víz-nem-isz-3SGDEF

<sup>10</sup> Döbrentei, Gábor ( dátum? ): cím?

<sup>11</sup> <https://www.kisalfold.hu/kisalfold/rabakoz/harminc-eve-folyik-a-vizcsapbol-5157934/>, 2016.06.30., letöltés: 2020.02.11.

- (31) *Víz nem issza Boldizsár, a részeges asztalos*<sup>12</sup>

(33) *tejissza* <-- *tej-isz-sza*  
tej-isz-3SGDEF

TEJNEMISSZA (tejet kerülő, bojkottáló)

(35) *tejnemissza* <-- *tej-nem-isz-sza*  
           *tej-nem-isz-3SGDEF*

- (36) *akik naponta isznak tejet, [...] okosabbak, mint a tejnemisszák.*<sup>14</sup>

15

- Jóval szórványosabban, tréfás jelleggel más tárgy+isz kombinációk is előfordulnak:

- (37) *Te jó ég... ezt a sok szeszissza népet...*<sup>15</sup>
- (38) *szesznemissza létemre magamba szíttam egy félpalack konyakot.*<sup>16</sup>
- (39) *Ki hinné, hogy Natasának a Borisza vodkaissza?*<sup>17</sup>
- (40) *Finci kutya bor és vodkanemissza.*<sup>18</sup>
- (41) *Borissza, üdcsiissza, vízissza vagyok.*
- (42) *A Haikai-dzsi Issza-bó nevet Terebess Gábor a Haiku Templom Teaissza Boncának (papjának) fordítja.*
- (43) *és válaszul [...] a kólaissza emberek egyből lehurrogják.*
- (45) *egy olyan helyen, ahol annyi kávéissza ember előfordul*

<sup>15</sup> <https://nlc.hu/forum/?id=1057&fid=441&topicid=8365&step=1&page=59>, fórumbejegyzés (2003.07.21.), letöltés: 2020.02.11.

<sup>16</sup> Ismeretlen szerző. 1909. Varázsröntő. Kalandozás a vendégszavaink bűvös világában.

<sup>17</sup> ???

<sup>18</sup> [https://forum.index.hu/Article/showArticle?na\\_order=&na\\_start=91&na\\_step=30&t=1001214](https://forum.index.hu/Article/showArticle?na_order=&na_start=91&na_step=30&t=1001214), fórumbejegyzés (1998.08.20.), letöltés: 2020.02.11.



- étkezési szokásokat leíró jelzők és ragadványnevek esetén is megtalálható ugyanezen szerkezet:

- (46) *húsnemeszi ember*<sup>19</sup> <-- *hús-nem-esz-i*  
 ‘vegán, húskerülő’ húsnem-esz-3SGDEF
- (47) *halnemeszi* <-- *hal-nem-esz-i*  
 ‘halat nem fogyasztó’ hal-nem-esz-3SGDEF
- (48) *Ettől jobb csak a hal lehet, de mivel [...] a lányom halnemeszi, ez le van szavazva*
- (49) *a bornemissza, halnemeszi, életelemként sztyeppe lánkolást álmodó költő*<sup>20</sup>
- (50) *Kényelmes, lakályos hajlékban, vidáman éldegélt Sajteszi, a kis egér.*<sup>21</sup>
- (51) *a kettőből egy (nem a párom) bornemissza, hús- és sajtnemeszi*<sup>22</sup>
- (52) *Hurkalesi és Kolbászeszi úrfiak már a réten egerésztek.*<sup>23</sup>

<sup>19</sup> Simonyi, Zsigmond. 1913. [A jelzők mondattana](#). Budapest: Magyar Tudományos Akadémia. 25.

<sup>20</sup> Illyés, Gyula. 1964. [Szabó Lőrinc a Balatonnál](#).

<sup>21</sup> Kurmai-Ráti, Szilvia. 2014. [Varázsdallam \(bábmese\)](#).

<sup>22</sup> [https://forum.index.hu/Article/showArticle?na\\_start=27999&na\\_step=30&t=9048586&na\\_order=](https://forum.index.hu/Article/showArticle?na_start=27999&na_step=30&t=9048586&na_order=), fórumbejegyzés (2010.11.01.), letöltés: 2020.02.21.

<sup>23</sup> Sebők, Zsigmond. 1903. [Városi cica falun](#). Budapest: Singer és Wolfner. 13.

- Szórványosabban bár, de sok más igével is találunk ilyen szerkezeteket:

- (53) *Serfőzőt*<sup>24</sup> (családnév) <-- *ser-főz-i*  
sör-főz-3SGDEF
- (54) *borszeret*<sup>25</sup> (gúnynév) <-- *bor-szeret-i*  
'borkedvelő, iszákos' bor-szeret-3SGDEF
- (56) *lábatort*<sup>26</sup> (jelző) <-- *láb-a-tör-i*  
'lábát törő' láb-3SG-tör-3SGDEF
- (57) *búfelejt*<sup>27</sup> (gúnynév) <-- *bú-felejt-i*  
'gondtalan, optimista' bú-felejt-3SGDEF

<sup>24</sup> Kujbusné Mecsei, Éva. 2017. [Nyíregyháza és az Eperjesi Kollégium kapcsolata 1753 és 1848 között](#). Új Nézőpont 4:4. 37. A Serfőzi-Pivovarnik vezetéknév 1843-ból van feljegyezve (pivovarnik jelentése szlovákul: serfőző). Serfőzi Etel és Serfőzi Mari a 19-dik század második és a 20-dik század első felének ismert színésznői.

<sup>25</sup> Bacsó, Gyula. 1906. [Az adavidéki nyelvjárás](#). Nyelvészeti füzetek 37. 13.

<sup>26</sup> [Zalai Közlöny, 1932.07.01.](#) (újságcikk)

<sup>27</sup> Endrei, Ákos. 1914. [Gúnynevek](#). In: Borovszky, Samu (ed.): Magyarország vármegyéi és városai: Somogy vármegye.

- (58) *markapökí*<sup>28</sup> (jelző) <-- *marok-a-pök-i*  
‘magabiztos, kérkedő’ marok-3SG-pök-3SGDEF
- (59) *magaveti*<sup>29</sup> (jelző) <-- *maga-vet-i*  
‘kérkedő’ maga-vet-3SGDEF
- (60) *magahányaveti*<sup>30</sup> (jelző) <-- *maga-hány-ja-vet-i*  
‘kérkedő’ maga-hány-3SGDEF-vet-3SGDEF
- (61) *ingyenlesi*<sup>31</sup> (gúnynév) <-- *ingyen-les-i*  
‘potyázó’ ingyen-les-3SGDEF
- (62) *vámlesi*<sup>32</sup> (gúnynév) <-- *vám-les-i*  
‘garatos – a vám figyelője’ vám-les-3SGDEF

<sup>28</sup> Simonyi, Zsigmond. 1876. [A „ja-je” igenévképző](#). Magyar Nyelvőr 5. 147.; Czuczor Gergely and János Fogarasi. 1862-1874. [A magyar nyelv szótára](#). Pest-Budapest: Magyar Tudományos Akadémia.

<sup>29</sup> Czuczor Gergely and János Fogarasi. 1862-1874. [A magyar nyelv szótára](#). Pest-Budapest: Magyar Tudományos Akadémia.

<sup>30</sup> Czuczor Gergely and János Fogarasi. 1862-1874. [A magyar nyelv szótára](#). Pest-Budapest: Magyar Tudományos Akadémia.

<sup>31</sup> Simonyi, Zsigmond. 1876. [A „ja-je” igenévképző](#). Magyar Nyelvőr 5. 147.

<sup>32</sup> Simonyi, Zsigmond. 1876. [A „ja-je” igenévképző](#). Magyar Nyelvőr 5. 147.

- (63) *Bérlesi*<sup>33</sup> (családnév) <-- *bér-les-i*  
‘fizetésre ácsingózó’ bér-les-3SGDEF
- (64) *pénzlesi (jelző)* <-- *pénz-les-i*  
‘kapzsi, pénzsóvár’ pénz-les-3SGDEF
- (65) *az egyszeri bíró nagyon fösvény, pénzlesi ember volt, a felesége meg szép, fiatal menyecske.*<sup>34</sup>
- (66) *Pénzlesi sáfár úr, főzsd meg jobban a lencsét;*<sup>35</sup>  
— U U | — — | — — | — — | — U U | — —
- (67) *Hurkalesi (gúnynév)* <-- *hurka-les-i*  
‘hurkára ácsingózó’ hurka-les-3SGDEF

<sup>33</sup> Vörös, Ferenc. 2009. A mai magyar családnevek adatbázisa.

<sup>34</sup> Kafka, Margit. 1916. [Iskolások](#). (regény)

<sup>35</sup> Theokritosz: Tizedik idill, magyarra fordított Kerényi Grácia. In Falus, Róbert (ed.). 1959. Görög költők antológiája. Budapest: Európa Kiadó.

- (68) *villágdögönyözi*<sup>36</sup> (jelző) <-- *világ-dögönyöz-i*  
‘világverő’ világ-dögönyöz-3SGDEF
- (69) *lódönti*<sup>37</sup> (jelző) <-- *ló-dönt-i*  
‘nagyon erős’ ló-dönt-3SGDEF
- (70) *Kártesi*<sup>38</sup> (családnév) <-- *kár-tesz-i*  
‘kárt okozó’ kár-tesz-3SGDEF
- (71) *Kármenti* (családnév<sup>39</sup>, gúnynév<sup>40</sup>) <-- *kár-ment-i*  
‘kárt mérséklő’ kár-ment-3SGDEF
- (72) *bundaviszi*<sup>41</sup> (gúnynév) <-- *bunda-visz-i*  
‘nyáron is bundát hordó’ bunda-visz-3SGDEF

<sup>36</sup> Simonyi, Zsigmond. 1876. [A „ja -je” igenévképző](#). Magyar Nyelvőr 5. 147.

<sup>37</sup> Simonyi, Zsigmond. 1876. [A „ja -je” igenévképző](#). Magyar Nyelvőr 5. 147.

<sup>38</sup> Vörös, Ferenc. 2009. A mai magyar családnevek adatbázisa.

<sup>39</sup> [Bács-Kiskun Megyei Népújság. 1986.07.15.](#) (újságcikk)

<sup>40</sup> [Lévai Hírlap. 1910.05.28.](#) (újságcikk)

<sup>41</sup> Kertész Manó. 1902. [A magyar gúnynévek](#). Magyar Nyelvőr 31: 246., Kiss István. 1878. [Ragadvány- és gúnynévek](#). Magyar Nyelvőr 7: 148.

- (73) *perveszti* (jelző<sup>42</sup>, gúnynév<sup>43</sup>) <-- *per-veszít-i*  
 ‘rossz ügyvéd, kudarcos pereskedő’ per-veszít-3SGDEF
- (74) *Igaz, ők cselekvő katonák, és nem declamáló szónokok és perveszti prókátorok  
 valának, mint mi ma.*<sup>44</sup>

---

<sup>42</sup> Horger, Antal. [A magyar igeragozás története](#). 1931. Szeged: M. Kir. Ferenc József Egyetem Barátainak Egyesülete. 76.

<sup>43</sup> R. Vozáry, Gyula. 1911. [Gúnynevek \(Debrecen\)](#). Magyar Nyelvőr 40. 333., Simonyi, Zsigmond. 1895. Tüzetes magyar nyelvtan. Történeti alapon. Budapest: Magyar Tudományos Akadémia. 525.

<sup>44</sup> Dessewffy, Emil. 1847. [Fizessünk! Mennyit becsülettel elbírunk, magunknak, magunkért](#). Pest: Landerer és Heckenast. 108.

- a koordináció és főleg a hatóköri jelenségek tanúskodnak arról, hogy a szerkezet nincsen teljesen befagyva:

(75) *Finci kutya bor és vodkanemissza.*

(76) *a kettőből egy (nem a párom) bornemissza, hús- és sajtnemeszi*

(77) *sör-, pálinka- és bornemissza volt, csupán a kávéfogyasztásban nem ismert mértéket*

(78) *Szerintem bor-, sör- és egyéb szeszissza közönsége könnyen össze is dobhatná az erre valót.*

-> *[egyéb szesz]issza*

(79) *Berzsenyi [...] bornemissza, vagy csak vízissza volt.*

-> *[csak víz]issza*

- érdekes alosztályt alkotnak a néma névmásos szerkezetek:

- (80) *mindégkéri*<sup>45</sup> (gúnynév) <-- *mindég-pro-kér-i*  
 ‘követelőző’ mindig-DEF-kér-3SGDEF
- (81) *aligvárja*<sup>46</sup> (gúnynév) <-- *pro-alig-vár-ja*  
 ‘türelmetlen’ DEF-alig-vár-3SGDEF
- (82) *mingyá(r)kéri*<sup>47</sup> (gúnynév) <-- *pro-mingyá(r)-kér-i*  
 ‘nem ad árut hitelre’ DEF-mindjárt-kér-3SGDEF
- (83) *rögtönkéri*<sup>48</sup> (gúnynév) <-- *pro-rögtön-kér-i*  
 ‘nem ad árut hitelre’ DEF-rögtön-kér-3SGDEF

<sup>45</sup> Endrei, Ákos. 1914. [Gúnynevek](#). In: Borovszky, Samu (ed.): Magyarország vármegyéi és városai: Somogy vármegye.

<sup>46</sup> Endrei, Ákos. 1914. [Gúnynevek](#). In: Borovszky, Samu (ed.): Magyarország vármegyéi és városai: Somogy vármegye.

<sup>47</sup> Endrei, Ákos. 1914. [Gúnynevek](#). In: Borovszky, Samu (ed.): Magyarország vármegyéi és városai: Somogy vármegye.; Volák, Lajos. 1897. [Gúnynevek \(Zala megye\)](#). Magyar Nyelvőr 26, 528., Éles, Károly. 1898. [Gúnynevek \(Sümege\)](#). Magyar Nyelvőr 27:52.; Kertész Manó. 1902. [A magyar gúnynevek](#). Magyar Nyelvőr 31: 246., ifj. Szűcs István. 1875. [Gúnynevek \(Dergecs, Somogy m.\)](#). Magyar Nyelvőr 4, 240

<sup>48</sup> Éles, Károly. 1898. [Gúnynevek \(Sümege\)](#). Magyar Nyelvőr 27:52., Kertész Manó. 1902. [A magyar gúnynevek](#). Magyar Nyelvőr 31: 247.



- (84) *tesz̃i*<sup>49</sup> (jelző) <-- *pro-tesz̃-i*  
‘proaktív, cselekvő’ DEF-tesz-3SGDEF
- (85) *hányaveti*<sup>50</sup> (jelző) <-- *pro-hányja-veti*  
‘gondatlan, hanyag’ DEF-hány-3SGDEF-vet-3SGDEF
- (86) *moskezdi*<sup>51</sup> (gúnynév) <-- *pro-most-kezd-i*  
‘késlekedő’ DEF-most-kezd-3SGDEF
- (87) *lesi*<sup>52</sup> (gúnynév) <-- *pro-les-i*  
‘leskelődő, kutakodó’ DEF-les-3SGDEF
- (88) *hátulkezd*<sup>53</sup> (gúnynév) <-- *pro-hátul-kezd-i*  
zsidó (jobbról balra olvasó) DEF-hátul-kezd-3SGDEF

<sup>49</sup> Simonyi, Zsigmond. 1876. [A „ja -je” igenévképző](#). Magyar Nyelvőr 5. 147.

<sup>50</sup> Benkő, Loránd. 1967. A magyar nyelv történeti-etimológiai szótára. [Historical-Etymological Dictionary of Hungarian.] Budapest: Akadémiai Kiadó.

<sup>51</sup> Kertész Manó. 1902. [A magyar gúnynévek](#). Magyar Nyelvőr 31: 246.

<sup>52</sup> Kertész Manó. 1902. [A magyar gúnynévek](#). Magyar Nyelvőr 31: 246.

<sup>53</sup> Kertész Manó. 1902. [A magyar gúnynévek](#). Magyar Nyelvőr 31: 246.

- (89) *Megmondja*<sup>54</sup> (családnév) <-- *pro-meg-mond-ja*  
‘szókimondó?’ DEF-PRT-mond-3SGDEF
- (90) *Megadja*<sup>55</sup> (családnév) <-- *pro-meg-ad-ja*  
‘?’ DEF-PRT-ad-3SGDEF

- határozatlan tárgy esetén a határozatlan ragozást látjuk:

- (91) *mindentud* (gúnynév) <-- *minden-tud-Ø*  
‘mindentudó, nagyokos’ minden-tud-3SGINDEF
- (92) *Mindentud Úr*<sup>56</sup>
- (93) *Mindentud Ottó*<sup>57</sup>

<sup>54</sup> Vörös, Ferenc. 2009. A mai magyar családnevek adatbázisa.

<sup>55</sup> Vörös, Ferenc. 2009. A mai magyar családnevek adatbázisa. Egyéb lehetséges találatok: *Csórja, Hozza, Járja, Tudja, Engedi, Keresi, Lesi, Leveszi, Méri, Szedi, Veszí.*

<sup>56</sup> [Ralph lezúzza a netet](#) című rajzfilm szereplője.

<sup>57</sup> Az [Időcsapat](#) című rajzfilmsorozat szereplője.

(94) *ingyérád*<sup>58</sup> (gúnynév) <-- *pro-ingyér-ád-Ø*  
 ‘bőkezű, nagylelkű’ INDEF-ingyen-ad-3SGINDEF

- természetesen tárgyatlan igék is előfordulnak ebben a szerkezetben:

(95) *Jóljárt* (gúnynév<sup>59</sup>, családnev<sup>60</sup>) <-- *jól-jár-t-Ø*  
 ‘vagyonot örökölt, vagy más jól-jár-PST-3SGINDEF  
 szerencse érte’

(96) *jöttment* (jelző<sup>61</sup>) <-- *jö-tt-Ø-men-t-Ø*  
 ‘jövevény’ jön-PST-3SGINDEF-megy-PST-3SGINDEF

(97) *Mingyámeglesz*<sup>62</sup> (személynév) <-- *mingyá-meg-lesz*  
 ‘kutyanév’ mindjárt-PRT-van.FUT.3SGINDEF

<sup>58</sup> Simonyi, Zsigmond. 1878. [Névszókul használt igealakok](#). Magyar Nyelvőr 7: 441., Kertész Manó. 1902. [A magyar gúnynevek](#). Magyar Nyelvőr 31: 246.

<sup>59</sup> Endrei, Ákos. 1914. [Gúnynevek](#). In. Borovszky, Samu (ed.): Magyarország vármegyéi és városai: Somogy vármegye.

<sup>60</sup> Vörös, Ferenc. 2009. A mai magyar családnevek adatbázisa. A jelenidejű *Jóljár* alak jelenleg is széles körben elterjedt, és már a 16-dik századból adatolva van (Nagy, Gyula. 1880. [Nyelvtörténeti adatok. Vezeték nevek. A kamarai levéltár XVI-ik századi dézsmalajstromából](#). Magyar Nyelvőr 9, 367.)

<sup>61</sup> Ld. még *rosszkegyőlt* (gúnynév). Veress, Miklós. 1900. [Gúnynevek \(Szilágy megye\)](#). Magyar Nyelvőr 29. 191.; valamint: *későngyűlt* (gúnynév). Csomár, István. 1881. [Szürnyegi gyűjtemény](#). Magyar Nyelvőr 10. 236.

<sup>62</sup> Simonyi, Zsigmond. 1878. [Névszókul használt igealakok](#). Magyar Nyelvőr 7: 441.

- (98) *feslik*<sup>63</sup> (gúnynév) <-- *fesl-ik*  
‘rossz cipész’ fesel-3SGINDEF
- (99) *seballselát*<sup>64</sup> (gúnynév) <-- *se-hall- Ø-se-lát-Ø*  
‘nem körültekintő’ se-hall-3SGINDEF-se-lát-3SGINDEF
- (100) *Nemhisz*<sup>65</sup> (személynév) <- *nem-hisz-Ø*  
‘?’ *nem-hisz-3SGINDEF*

<sup>63</sup> Kertész Manó. 1902. [A magyar gúnynevek](#). Magyar Nyelvőr 31: 246., Ihász, Gábor. 1881. [Gúnynevek. \(Alattján, Jász-Nagykun-Szolnok m.\)](#) Magyar Nyelvőr 10. 144. Ld. még *Reszket* (gúnynév), *Fázik* (gúnynév). Szentmiklósy, József. 1901. [Gúnynevek. \(Tiszavidék.\)](#) Magyar Nyelvőr 30. 304.

<sup>64</sup> Weöres Sándor. (mid-20th C.) *Seballselát Dömötör*. (az azonos című költemény hőse)

<sup>65</sup> A 13-dik századból, akárcsak a következők: *Megszög* és *Elmegy* (Kubinyi, Ferenc. 1885. [A régi magyarok személynevei](#). Turul 3:4, 174.) További példák (Simonyi, Zsigmond. 1909. [Igék és névszók](#). Magyar Nyelvőr 37, 244-245.) az alábbi személynevek: *Kevereg*, *Zavarog* (13-dik sz.), *Mozog* (1602), és *Hadar* (16-dik sz.) és gúnynevek: *Lecsüng* és *Rádmász* (19-dik sz.).

- mi utal arra, hogy ezek fossziliák:
  - ritka előfordulás
  - szigorú OV szórend
  - igekötő hiánya (jellemzően)
  - határozott névelő hiánya
  - tagadószó a tárgy és az ige között: O Neg V
  - archaikus tagadási mintázatok (*se hall, se lát* = se nem hall, se nem lát)
  - archaikus szavak (pl. *ser*)

## 6. Elemzési lehetőségek

- szakirodalom (Lőrinczi 1992, Kiss-Pusztai 2003 és mások): nem azonosítják a fenti mintázatot, csak a *borissza-bornemissza* párt említik mint mondattani szerkezet nélküli „szervetlen összetétel”
- kérdések:
  - mik ezek (eredetileg): mondatok, mondattöredékek, vP-k, VP-k?
  - mi a tárgy pozíciója? (topik, fókusz, in situ?)
  - miért nincs a tárgynak tárgyragja?
  - mi váltja ki a határozott ragozást?
  - miért előzi meg a tárgy a tagadószt?
- megfigyelések:
  - előfordulnak módhatározók és időhatározók
  - előfordulnak visszaható névmások
  - teljes mondatnak tűnik, szintaktikailag aktív (bár néma) alannyal

- a tárgy pozíciója: nem tűnik topiknak, sem pedig azonosító fókuszsnak:

(101) *János vízissza.*

= János megissza a vizet

=/= A vizet megissza János.

=/= A vizet issza meg János.

- in situ, VP-n belüli pozíció
- a tárgy határozottsága: a késői ómagyar korig a magyarban sem voltak határozott-határozatlan névelők (vö. Egedi 2013, 2014) -> névelő nélküli határozott tárgy
- konklúzió: úgy tűnik, hogy más ugor nyelvekhez hasonlóan a magyarnak is volt olyan szakasza, ahol a tárgyi egyeztetés és a tárgyrág jelenléte szétvált: a tárgyi egyeztetés a határozottság függvénye volt, a tárgyrág megjelenése pedig az információs szerkezet függvénye

## 7. References

- Bacsó, Gyula. 1906. [Az adavidéki nyelvjárás](#). Nyelvészeti füzetek 37. 13.
- Bartos, Huba. 1999. Morfoszintaxis és interpretáció. A magyar inflexiók jelenségek szintaktikai háttere [Morphosyntax and interpretation. The syntactic background of Hungarian inflexional phenomena]. Ph.D. thesis, Eötvös University, Budapest.
- Bartos, Huba. 2000. Az inflexiók jelenségek szintaktikai háttere [The syntactic background of inflexional phenomena]. In Kiefer, Ferenc (ed.) *Strukturális magyar nyelvtan 3. Morfológia* [Hungarian structural grammar 3. Morphology]. Budapest: Akadémiai Kiadó. 653–761.
- Bartos, Huba. "Object agreement in Hungarian: A case for minimalism." *AMSTERDAM STUDIES IN THE THEORY AND HISTORY OF LINGUISTIC SCIENCE SERIES 4* (2001): 311-324. Den Dikken
- Bárány, András. 2017. *Person, Case, and Agreement: The Morphosyntax of Inverse Agreement and Global Case Splits*. Oxford University Press.
- Benkő, Loránd. 1967. *A magyar nyelv történeti-etimológiai szótára*. [Historical-Etymological Dictionary of Hungarian.] Budapest: Akadémiai Kiadó.
- Bowern, Claire. 1998. The case of Proto-Karnic: morphological change and reconstruction in the nominal and pronominal system of Proto-Karnic (Lake Eyre Basin). BA(Honours) thesis. Canberra: The Australian National University.
- Coppock, Elizabeth. "A semantic solution to the problem of Hungarian object agreement." *Natural Language Semantics* 21.4 (2013): 345-371.
- Czuczor Gergely and János Fogarasi. 1862-1874. [A magyar nyelv szótára](#). Pest-Budapest: Magyar Tudományos Akadémia.
- Csomár, István. 1881. [Szürnyegi gyűjtemény](#). Magyar Nyelvőr 10. 236.
- Den Dikken, Marcel. "Agreement and 'clause union'." *Verb clusters: A study of Hungarian, German and Dutch* (2004): 445-498.
- Egedi, Barbara. 2013. Grammatical encoding of referentiality in the history of Hungarian In: Anna Giacalone Ramat et al. (eds.): *Synchrony and Diachrony: a Dynamic Interface*. Studies in Language Companion Series 138. Amsterdam: John Benjamins. 367- 390.
- Egedi, Barbara. 2014. The DP-cycle in Hungarian and the functional extension of the noun phrase. In É. Kiss, Katalin (ed.) *The Evolution of Functional Left Peripheries in Hungarian Syntax*. Oxford Studies in Diachronic and Historical Linguistics 11. Oxford: Oxford University Press. 56-82.
- Éles, Károly. 1898. [Gúnynevek \(Sümege\)](#). Magyar Nyelvőr 27:52., Kertész Manó. 1902. [A magyar gúnynevek](#). Magyar Nyelvőr 31: 247.
- Endrei, Ákos. 1914. [Gúnynevek](#). In. Borovszky, Samu (ed.): *Magyarország vármegyéi és városai: Somogy vármegye*.
- É. Kiss, Katalin. "The inverse agreement constraint in Uralic languages." *Finno-Ugric Languages and Linguistics* 2.1 (2013).
- É. Kiss, Katalin. "The Person–Case Constraint and the Inverse Agreement Constraint are manifestations of the same Inverse Topicality Constraint." *The Linguistic Review* 34.2 (2017): 365-395.
- É. Kiss, Katalin. to appear. What determines the varying relation of case and agreement? Evidence from the Ugric languages.



- Farkas, Tamás (ed.) 2009. [Régi magyar családnevek névvégmutató szótára. XIV–XVII. század.](#) ELTE Magyar Nyelvtudományi és Finnugor Intézet, Magyar Nyelvtudományi Társaság.
- Givón, Talmy. 1975. Topic, pronoun, and grammatical agreement. In Charles Li and Sandra Thompson (eds.), Subject and Topic. New York: Academic Press, 149–188.
- Horger, Antal. [A magyar igeragozás története.](#) 1931. Szeged: M. Kir. Ferenc József Egyetem Barátainak Egyesülete. 76.
- Ihász, Gábor. 1881. [Gúnynevek. \(Alattyan, Jász-Nagykun-Szolnok m.\)](#) Magyar Nyelvőr 10. 144.
- Kertész Manó. 1902. [A magyar gúnynevek.](#) Magyar Nyelvőr 31: 246.
- Kiss István. 1878. [Ragadvány- és gúnynevek.](#) Magyar Nyelvőr 7: 148.
- KISS JENŐ–PUSZTAI FERENC (szerk.) (2003), Magyar nyelvtörténet. Bp. 378.:
- Kujbusné Mecsei, Éva. 2017. [Nyíregyháza és az Eperjesi Kollégium kapcsolata 1753 és 1848 között.](#) Új Nézőpont 4:4. 37.
- Layton, S. C. (2018). Archaic features of Canaanite personal names in the Hebrew Bible. Brill.
- Lőrinczi, Réka (1992), Összetett szavak és szoros szókapcsolatok. Tulajdonnevek.
- Nagy, Gyula. 1880. [Nyelvtörténeti adatok. Vezeték nevek. A kamarai levéltár XVI-ik századi dézsmalajstromából.](#) Magyar Nyelvőr 9, 367.
- R. Vozáry, Gyula. 1911. [Gúnynevek \(Debrecen\).](#) Magyar Nyelvőr 40. 333.
- Simonyi, Zsigmond. 1876. [A „ja -je” igenévképző.](#) Magyar Nyelvőr 5. 147
- Simonyi, Zsigmond. 1878. [Névszókul használt igealakok.](#) Magyar Nyelvőr 7: 441.,
- Simonyi, Zsigmond. 1895. Tüzetes magyar nyelvtan. Történeti alapon. Budapest: Magyar Tudományos Akadémia. 525. ezt csekkolni!!!
- Simonyi, Zsigmond. 1909. [Igék és névszók.](#) Magyar Nyelvőr 37, 244-245.
- Simonyi, Zsigmond. 1913. [A jelzők mondattana.](#) Budapest: Magyar Tudományos Akadémia. 25.
- Šlosar, Dušan. 1994. [Substantivní kompozita typu V-\(K\)-S v češtině.](#) Naše řeč 77:3, 147-152.
- Šlosar, Dušan. 1996. [Jsou kompozita typu V-\(K\)-S produktivní?](#) Naše řeč 79:4, 92-95.
- Szentmiklósy, József. 1901. [Gúnynevek. \(Tiszavidék.\)](#) Magyar Nyelvőr 30. 304.
- ifj. Szűcs István. 1875. [Gúnynevek \(Dergecs, Somogy m.\)](#). Magyar Nyelvőr 4, 240
- Veress, Miklós. 1900. [Gúnynevek \(Szilágy megye\).](#) Magyar Nyelvőr 29. 191.

Volák Lajos. 1897. [Gúnynevek \(Zala megye\)](#). Magyar Nyelvőr 26, 528.

Vörös, Ferenc. 2009. A mai magyar családnevek adatbázisa [Database of Hungarian Surnames].

- megjegyzés: az adatok nagy része magas hangrendű (a 3SGINDEF rag *-i* allomorfja szerepel benne)
- lehetséges magyarázat: analógiás hatás segítette a magas hangrendű változatok fennmaradását
- *-i* képző gúnynevekben, pl. *vigyor*->*vigyori* (valószínűleg független fejlemény), a *szejtáti* Simonyi (1895) és Horger (1931) szerint eredetileg *szejtátja*